

## #009: (B) Цифры в разговорах

Здравствуйте, добро пожаловать на подкаст SlovakforU.

Меня зовут Зузана, и я мечтаю помочь вам выучить словацкий язык.

Всю информацию о подкасте вместе с переводами на русский и украинский языки можно найти на сайте [www.slovakforu.sk](http://www.slovakforu.sk).

Сегодня мы поговорим о пяти полезных выражениях с числами, которые используются в словацком языке, я расскажу вам немного о числе два и поделюсь с вами двумя моими любимыми песнями с числами.

Пойдем!

На более легком уровне подкаста «Числа» мы говорили о том, какие у нас есть основные числа и как их использовать в простых предложениях.

В этой части, которая будет немного сложнее, мы поговорим о том, какие выражения мы склонны использовать, в которых есть число. Затем я расскажу вам немного о различном использовании числа два в разных частях Словакии и, наконец, я расскажу вам две мои любимые песни с числами.

\*\*\*\*\*

Давайте посмотрим на первое выражение, а именно: «Мне все равно» или «Это не имеет значения».

Вы будете сталкиваться с этим очень часто, и это используется, когда нам все равно, что происходит, что кто-то делает или как кто-то решает.

«На какой фильм ты хочешь пойти в кино?» "Не имеет значения."

— Поедем на машине или на автобусе? "Мне все равно." или «Мне все равно».

Он также используется, когда мы не хотим обсуждать тему, например:

"Что с тобой случилось?" "Не имеет значения."

Но в большинстве случаев это приведет к большему количеству вопросов, и вы в конечном итоге будете говорить по теме :)

В этом выражении могут встречаться и другие числа, но все они имеют одинаковое значение, например: мне три, мне пять, мне три пять, мне десять и так далее.

\*\*\*\*\*

Второе выражение, «**ostošest'**», используется, когда мы говорим о чем-то, что происходит очень быстро или с большим трудом.

Например:

В магазине была распродажа, поэтому мы закупились «**ostošest'**».

Я проснулась утром и сразу пошла на работу.

Когда я сказал ему, сколько это стоит, он передумал.

\*\*\*\*\*

Вы можете встретить третье слово «**шестнадцать дней**», если рядом с вами есть новая мать.

Так называют период от 6 до 8 недель у женщин после рождения ребенка.

\*\*\*\*\*

Многие словацкие сказки начинаются со слов «**там, где был, за семью горами**». Это значит когда-то, где-то далеко. Вы можете использовать выражение «за семью горами», если что-то очень далеко.

\*\*\*\*\*

Последнее выражение с цифрой — это словацкая пословица: «Семь раз отмерь и один раз отрежь», или «Семь раз отмерь и один раз отрежь». Это означает, что прежде чем сделать что-то важное, мы должны дважды подумать.

\*\*\*\*\*

Я также хотел бы рассказать вам одну маленькую вещь о номер два. Вы просите ДВЭ пива в баре, но на востоке Словакии вы просите ДВА пива в баре. Какой из них документальный?

Связь «два пива» является диалектной, и первая форма «двэ пива» грамматически правильна, но если вы используете ее на востоке файловой комнаты, все будут знать, что вы не с востока. Наоборот, все будут знать, что вы с Востока, если, например, вы попросите в Братиславе два пива :)

\*\*\*\*\*

Наконец, я хотел бы поделиться с вами двумя словацкими песнями, которые знают многие и в которых используются числа. Я надеюсь, они тебе нравятся. Я дам вам ссылки, чтобы послушать их в описании эпизода.

Первая песня называется «Слободна» группы «Элан», в которой они поют о красоте семнадцатилетней женщины. Эту песню помнят старшие поколения, так как она была написана в восьмидесятых годах прошлого века, но она наверняка известна многим молодым людям по хору.

Вторая песня – это народная песня «Два дубы», но я поделюсь с вами ее современной версией в исполнении группы «Kandračovci», которую я слушаю во время пробежки и получаю от нее огромное удовольствие.

У вас есть любимые песни с цифрой в названии или в тексте?

Я с нетерпением жду ваших песен, которые вы можете отправить на электронный адрес [slovakforu@gmail.com](mailto:slovakforu@gmail.com).

Все стенограммы и упражнения можно найти на сайте [www.slovakforu.sk](http://www.slovakforu.sk).

Ну вот и все на сегодня.

Если вам понравился подкаст, поделитесь им с друзьями.

Жду вас в следующей части.

Желаю тебе замечательного дня.